



Mexican Hometown Association Oral Histories

Directed by Professor Xóchitl Bada, University of Illinois at Chicago

Ezequiel Banda

Name of interviewer: Enrique Alvear

Date of Interview: July 14th, 2016.

Location: Chicago, IL

Name of organization: Sociedad Cívica Potosina and Asociación de Clubes y Organizaciones Potosinas de Illinois (ACOPIIL)

Interview Language: Spanish

Transcription: Susana Duro Transcripciones, Argentina

Originally from the agricultural community called ‘El Tepozán’ in San Luis Potosí, Mexico, Ezequiel Banda arrived in California in 1968 as the son of a ‘bracero’ Mexican immigrant. There he finished middle school while he worked as a farmer with his father. The following year, he moved with an aunt to Chicago, Illinois. In Chicago, he was a political columnist for the Spanish language newspaper called “La Raza” while working as an operator in a General Electric factory. Ezequiel got his General Educational Diploma (GED) and also took some courses at the University of Illinois at Chicago. He later became the director of Spanish language news at the WOJO radio station as is the publisher of the “Nuevo Siglo” newspaper. Ezequiel Banda is a founding member of the hometown club “Sociedad Cívica Potosina” and participated in the creation of the “Asociación de Clubes y Organizaciones Potosinas de Illinois” (ACOPIIL). ACOPIIL became the third organization of native people from San Luis Potosí in Chicago. ACOPIIL emerged as a federation of hometown clubs for implementing social programs in San Luis Potosí independently from the Mexican Consulate. Both ACOPIIL and “Sociedad Cívica Potosina” have worked in the promotion of development projects in order to deal with social, cultural, and economic needs in San Luis Potosí, Mexico.



Mexican Hometown Associations Oral Histories

Directed by Professor Xóchitl Bada, University of Illinois at Chicago

TRANSCRIPCIÓN

EZEQUIEL_BANDA_SOCIEDAD CIVICA POTOSINA_SAN LUIS DE POTOSI_071416_

- 1) ... El que habla no termina la frase o palabra.
- 2) ¿...? (00.00.00) No se entiende o no se escucha.
- 3) (sic) Se transcribe textual.
- 4) [xxx] Superposición voces.

PREGUNTA: Bien.

RESPUESTA: Te voy a dar después por lo menos una o dos revistas.

PREGUNTA: Perfecto.

RESPUESTA: Tengo referente a la organización que más me he ocupado en estos años.

PREGUNTA: Perfecto, perfecto, sí.

RESPUESTA: Pero yo tengo 40 y tantos años de periodista. Periodistas en lo todo: tomo fotos, repartir periódico, corregir, ir por el periódico, corregir para hacer pruebas de corrección y todo eso, sobre todo escribir. Entonces después viene esta idea del consulado general de México en Chicago con una iniciativa, un programa, un plan que yo considero atrevido por parte del monopartidista gobierno de México en aquel entonces, el PRI.

PREGUNTA: Sí, claro.

RESPUESTA: Con el afán de controlar, no diría yo que voluntades, pero sí gente, entonces nos viene con la inexactitud de formar federaciones, cuando yo digo: “Bueno, como

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

federaciones, de esto ya hace 20 años, como federaciones, si somos una organización de oriundos de un estado de México, ¿cómo vas a formar una federación? Cuando la federación de Potosinos, del estado de San Luis de Potosí, es una federación de oriundos de un estado, más bien yo diría una organización estatal.” Pero el ámbito político y los planes políticos del cónsul general era pues tener algo que demostrar al presidente de México, a sus superiores, secretarios, ¿...? (0:01:52) “Miren, los tengo bajo federaciones”.

PREGUNTA: Bajo un alero, sí.

RESPUESTA: Si tú quieres, con un afán de control, con un afán para tener un escenario, una palestra, un qué sé yo... sí... una forma de dirigirse a los paisanos, y mi como activista político, mi malicia como activista político me indica eso. Pero como estamos en Estados Unidos pues tú puedes llamarte como quieras, no tienes que someterte, y eso no te estoy diciendo nada nuevo. Puedes llamarte como quieras, entonces la asociación de potosinos decidimos llamarnos federación. ¿Por qué federación? No cabe el nombre. Decidimos llamarnos Asociación de Clubes y Organizaciones Potosinas de Illinois, con las siglas ACOPI.

PREGUNTA: ACOPI, sí. Ezequiel, unas consultas antes, porque yo efectivamente quería preguntarle por ACOPI, pero quizá en una primera parte de la conversación me gustaría conversar un poco en torno a usted, a cómo llegó a Chicago, pero de qué lugar proviene, cuál es su lugar de origen, cuál es el municipio, evidentemente el estado como estábamos conversando. Entonces si pudiera comentar o pudiéramos conversar brevemente en torno a eso.

RESPUESTA: Perfecto. Yo llegué a California en 1968 a los 16 años. En California cumplí 17. Al año siguiente me vine con un tío a Chicago y aquí cumplí 18. Para bien o para mal, creo que más para bien, nunca he sido indocumentado. Mi padre estuvo trabajando aquí desde 1940, los 40. Mi padre fue residente legal porque era brasero antes, fue residente legal desde 1955. Año después decidió –bien apegado a la ley mi papá, siempre, siempre, hasta

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

su muerte– decidió arreglar legalmente a muchos hermanos, somos 12 en la familia. Entonces decidió arreglarme a mí con un hermano que es un poquito mayor que yo, y después a otros, nos arregló como por pares, pero afortunadamente bien. Entonces yo estoy aquí en Estados Unidos legalmente desde enero, desde el 1º de enero del 68. Terminé la high school en California.

PREGUNTA: ¿Usted viene de dónde? ¿De qué lugar de México?

RESPUESTA: De una comunidad agrícola. Estoy escribiendo la historia de esa comunidad, del rancho, El Tepozán, municipio de Cerritos, estado de San Luis Potosí. Orgulloso de ser de allí, hoy me la pasé todo el día por la investigación del libro que estoy haciendo. Y soy el digamos, el único escritor de la familia, y yo creo que el único originario del rancho ese, de la comunidad agrícola esa que se dedica al periodismo y a escribir.

PREGUNTA: ¿Es una comunidad agrícola?

RESPUESTA: Agrícola.

PREGUNTA: ¿A qué se dedicaba su familia?

RESPUESTA: Agrícola a la cosecha del maíz, frijol y otras cosas, a la construcción de sillas de palma, de palmita, de palmito le llamamos. Pero mi papá, mi familia, mis abuelos por los dos lados fueron agricultores, cultivaban el maíz. Yo siempre he dicho que mi padre se vino a Estados Unidos, no porque... no por el gobierno, no por la persecución, no por cuestiones políticas, no por la gran crisis que había allá. Se vino porque quería ganar dólares, se vino porque quería ganar más dinero, porque allá vivíamos relativamente en forma decente. Dijo: “No. No. Dejo mis tierras allá, dejo mi tiendita de abarrotes allá con mis hijos y mi esposa y yo me voy a Estados Unidos”.

PREGUNTA: Él se vino solo inicialmente.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar

/ sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: Solo. Solo recién casado, a hacer unos dólares extras. Sus dólares extras los destinaba a otros negocios, a comprar lotes, construir algunas propiedades, etc., etc., pero nosotros estamos aquí, aunque se sufre, porque yo aquí, yo lloraba por mis amigos a los 16 años, yo lloré una noche.

PREGUNTA: ¿Usted sufría la falta de las relaciones?

RESPUESTA: Hacían falta los amigos, me escribían, y yo pensé: “¿Qué estoy haciendo yo aquí?” Pero menor de edad no eres el dueño de tus decisiones en ese aspecto, entonces llegué al año, en California pisqué limones, y aquí mi primer trabajo pude plantar céspedes **¿...?** (0:07:22) plantar arbolitos. Duro, porque era en marzo, era frío, había nevado, los rollos esos que tú has visto. Pesadísimos.

PREGUNTA: ¿Y trabajaba con su padre, con su hermano?

RESPUESTA: Mi padre se vino después, me confió con mi tío.

PREGUNTA: OK. ¿Usted vivía entonces en Chicago con su tío?

RESPUESTA: Sí. Al año siguiente vino él. Como decía vamos a ver qué, cómo le va. Pero yo siempre tuve inquietudes intelectuales y políticas. Yo sabía que yo no iba... sabía que yo no iba a terminar en una fábrica –mis respetos para mis ex compañeros de fábrica– porque yo sabía que tenía inquietudes intelectuales, de escribir, de dar a conocer ideas. Afortunadamente el editor del periódico La Raza andaba enamorando a mi hermana y se hizo amigo mío, y entre que enamoraba y no a mi hermana platicamos él y yo de ideas políticas etc., etc., y me dijo; “Tú deberías escribir eso”. Y me metió de columnista al periódico La Raza. Yo tenía 23, 24 años.

PREGUNTA: ¿Usted llevaba como cinco años acá en Chicago? Llevaba como cinco años.

RESPUESTA: Llevaba como cinco años, sí.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: Y usted, hasta ese entonces, ¿estaba trabajando en la fábrica?

RESPUESTA: Trabajaba yo en la fábrica mientras escribía para el periódico.

PREGUNTA: Igualmente.

RESPUESTA: Igualmente, sí. En mis ratos libres en la fábrica, en mis ratos de descanso hacía apuntes.

PREGUNTA: ¿Qué hacía en la fábrica? Porque usted me dijo que había plantado árboles, trabajó con limones...

RESPUESTA: Ah... interesante. Hacíamos lavadoras y secadoras. Trabajo duro, bien pagado, extraño a los cheques, bien pagado. Te imaginas, en aquel entonces, yo podía sacar bien 350 dólares por semana. Hace... 72, 73, equivalía ahora a sacar 900, 1000 dólares por semana.

PREGUNTA: Está muy bueno.

RESPUESTA: Un obrero, un peón de máquinas ¿...? (0:09:56) le dicen aquí. Y me gustó el trabajo, me gustó cómo me protegía la compañía General Electric, me gustó, porque vacaciones que yo no pedí, me dieron el cheque. Yo no ¿...? (0:10:10) "Sí, es que ya tienes un año y no te fuiste de vacaciones, ahí está tu cheque". Buenas compañías hay aquí en Estados Unidos, lástima que cada vez son menos. Ahora la llegada de miles de millones de inmigrantes abarató los salarios, bajó los salarios, sí.

PREGUNTA: La mano de obra.

RESPUESTA: Bajó la protección laboral. En la actualidad escasas son las compañías que te dan todo: tiempo extra, vacaciones. Te heriste un pie, pues ahí están tus formas de reclamo pero ara el seguro. Eso pasaba en la General Electric. Me hice una cortadura con

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

el acero con el que hacíamos. “¿Quieres llenar una forma para el seguro?” “Sí, ¿Cómo no?” Me llegaban 150 dólares por el daño que me había hecho en el dedo del pie o el de la mano.

PREGUNTA: ¿Cómo fue su transición hacia los Estados Unidos, en términos de lenguaje, el inglés, las relaciones? ¿Cómo fue generando las relaciones familiares, cómo fue conociendo gente?

RESPUESTA: Interesante porque yo creo que te tiene que gustar leer, y tienes que ser una persona más o menos culta para que te asimiles pronto al inglés. A los seis, siete años, yo tenía una suscripción a la revista Times, me compraba yo el Chicago Sun-Times, sin poder leerlo, pero me interesaban los pies de foto, me interesaban los titulares. El idioma te entra por los ojos en términos de la lectura, te entra por el oído, si ves televisión, si te chupas los noticieros de CBS, CNN. ¿Sabes que el mundo está patas para arriba? Pues te lo están diciendo en inglés, y tienes que entenderlo porque lo que pasó en Vietnam en aquel entonces, lo que pasaba en Vietnam, lo que pasaba en Checoslovaquia, lo que pasaba en la Casa Blanca, con la renuncia de Richard Nixon, allá está en español pero ahí lo tienes en inglés, así se habla el inglés. Y yo no creo que yo aprendí inglés en la escuela, estuve en la secundaria, high school en California pero por requerimientos legales porque mi papá me dijo: “No. Tú estás en edad de estar en la escuela y tienes que ir a la escuela”.

PREGUNTA: ¿Usted trabajaba y estudiaba?

RESPUESTA: Trabajaba, era ilegal que yo trabajara tiempo completo. Trabajaba los sábados en la pisca de limón.

PREGUNTA: Con su papá.

RESPUESTA: Con mi papá, y mi papá y mi hermano trabajaban el resto de la semana, pero los sábados ahí me tienes con una saca grande y echándole limones con una tijera filosa.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: ¿Usted estudió? ¿La primaria la estudió en..?

RESPUESTA: La primaria fue en México y parte de la secundaria en México.

PREGUNTA: En México. Y después la transición hacia los Estados Unidos, ¿usted tuvo que convalidar? ¿Cómo?

RESPUESTA: Mira, la transición la facilita el hecho de que... la transición la facilita la vecindad de países. Cuando yo te digo que lloré por mis amigos en Santa Paula, California, yo tenía amigos en Santa Paula, California, amigos de mi barrio. De mi barrio, de mi pueblo. Te puedo decir a Cirilo, te puedo mencionar a Lencho, te puedo decir ellos dos, amigos de mi barrio, de mi pueblo. Yo me iba a la escuela con Cirilo. Él, siendo un poquito menor que yo, ya tenía carro, ya le soltaba el carro su papá. Él tendría 15 años, me llevaba al trabajo que vivíamos cerca, y ni me cobraba ni nada de eso porque había mucha confianza. Decir "te voy a cobrar por el ride famoso, no". Vámonos, vámonos. O sea, eso, la cercanía a la... Lo común que encuentras tú aquí... A mí, el disgusto que yo tengo con mis superiores, con mis tíos y mis papás, es que no me decían lo que me esperaba. Yo me sorprendí llegar a Estados Unidos.

PREGUNTA: ¿Usted no decidió venir para acá?

RESPUESTA: Yo no sabía lo que me esperaba en Estados Unidos. Llegué, todavía no se utilizaba la palabra guau... pero yo hubiera pronunciado miles gaus, gaus... carreteras, carros, automóviles. Le escribía yo a mi hermana y decía "Aquí los trailers, los camiones de carga, tienen un tamaño de un vagón de tren." Y en mi pueblo pasaba el tren, o pasa todavía.

PREGUNTA: ¿Usted quería venir a los Estados Unidos? ¿Usted quería venir?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar

/ sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: No. No estaba en mis planes. No estaba en mis planes. Yo en México me imagino que fuera maestro, periodista o político. Porque después fui allá e hice activismo político. A los 19 o 20 años era yo secretario estatal de acción juvenil del estado San Luis Potosí, y me metí a un periódico para protestar una...

PREGUNTA: ¿Viviendo en California o en Chicago?

RESPUESTA: No. Es que iba, iba cada año. Estando en Chicago 1971, sería, yo tenía 20 años, fue mi primera ida de Chicago a San Luis Potosí. Entonces mis padres ya vivían en la ciudad de San Luis Potosí, capital del estado de San Luis Potosí. Mis padres ya vivían allí, entonces yo llegué a puro activismo político porque mi familia por parte de mi mamá son bien políticas, de derecha. Pues ¿qué hacía? Duré como cuatro meses, me metí en la política y fui delegado de la formación del partido demócrata, fui delegado de la comisión nacional, mi tío me propuso. Y yo sin saberlo ni nada regresé, mis hermanos me decían “Ey, ya vente acá. ¿Qué estás haciendo allá?” “Nada más gastando el dinero de la familia”. “Es tiempo de que te vengas”. Me vine. Después un líder del partido me dijo: “Te andábamos buscando, queríamos un candidato a diputado. Te andábamos buscando”. Y le digo bueno. Lo que me mueve, lo que me ha movido siempre es la ideología. Y para la ideología tú tienes el periodismo, tienes tus comentarios, tus columnas, tienes las reuniones a las que vas, no tienes que tener un puesto político.

PREGUNTA: Su educación, luego de sus estudios de la secundaria en California, usted termina el high school... luego estudia periodismo, ¿o cómo?

RESPUESTA: Mis estudios... yo no tengo títulos, no tengo ningún título. Tengo el título del GED. General Education Development, que aquí, cuando yo trabajaba en La Raza, yo era muy bueno. Una mexicana que era la delegada del turismo del gobierno de México en Estados Unidos... en Chicago, perdón, iba seguido al periódico. “¿Y qué? ¿Usted qué, chiquillo? Está muy joven, ¿qué títulos tiene?” “No, pues nada”. “Saca el GED, saca el

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

GED.” Y a pura terquedad de ella saqué el GED, en inglés. Fui a tomar cursos a la Universidad de Illinois, ahí por la Halsted... y... fácil, yo no sé cómo le hice pero me dieron el título en cuestión de dos, tres meses.

PREGUNTA: ¿Después usted se fue haciendo el oficio de periodista en la práctica? Trabajando en el diario La Raza.

RESPUESTA: Sí.

PREGUNTA: Y luego...

RESPUESTA: Ahí fue, o sea que yo te puedo, ahorita, en este momento te puedo escribir mejor español que cualquier graduado de universidad de México. Que a veces me... conozco algunos escritos, algunas cartas que me mandan, yo he sido director de noticias de WJO de 1200 AM, he tenido el periódico Nuevo Siglo. Eso me ha capacitado, me ha hecho... no digo docto, porque docto ya tira a doctor, ¿no? pero me ha hecho experto en la gramática. Y... te corrijo yo, nadie es perfecto, yo tengo mis errores, pero mi español es mucho mejor de que cuando llegué, mucho mejor, estando en Estados Unidos. Ahora bien, tengo este problema, me dicen los anglos, negros, blancos, lo que sea, ¿tantos años tienes tú aquí y todavía tu inglés no es tan..?” “¿Sabes por qué? –le digo– porque he trabajado en español toda mi vida.” En La Raza, en la radio, ahora con mi periódico, mi enfoque es el idioma español, el castellano, ese es mi enfoque. El inglés ya viene por añadidura, viene colateralmente, yo no te dejo de leer el Chicago Tribune todos los días, me encanta el periódico Chicago Tribune, y lo que más leo en el internet es pura prensa en inglés, porque estos gremios están muy bien informados, tienen una maquinaria de información, olvídate, desde CNN hasta Nueva York Times y CBS y NBC, donde yo, cualquier joven que veo, le digo: “Sigue el ejemplo de los gringos, estos gringos sí saben hacer periodismo”. Los buenos, que de 100 periodistas, de 100 fuentes, se salvan 80

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar

/ sduro.transcripciones@gmail.com

periodistas. 20, información en la cual tú puedes confiar muy bien, 100%, y a través de los años tú sabes discernir entre las buenas fuentes y las malas fuentes.

PREGUNTA: Sí, claro. Y luego, don Ezequiel, su grupo familiar, ¿qué lo compone?

RESPUESTA: Yo soy soltero.

PREGUNTA: Usted es soltero.

RESPUESTA: Pero tengo... soy papá de muchos sobrinos y sobrinas. Ayer precisamente fui a cuidar a una sobrina que es autista, padece el autismo. Tengo mi cuarto lleno de sus fotos, mi teléfono también, mis sobrinos también. Acabo de llegar de una estancia de cinco semanas en San Luis Potosí para investigar lo del libro, y voy a regresar dentro de un mes. Voy a internarme en el rancho en el cerro allá, oliendo a vaca y a burro con mi tía, investigando, entrevistando los viejos, que me hablen lo que les contaba. Viejos... yo soy viejo, pero me encuentro a gente de 85 años. Te imaginas el encanto cuando él me dice lo que le decía su abuelito. Aquí hay algo bien interesante, cuando te hablan de lo que le decían sus abuelitos, cuáles fueron los primeros habitantes del rancho, etc., etc., etc. Yo soy de un rancho bien orgulloso, inclusive traigo en mi teléfono una foto. Le digo a mi hermano... Si tú ves hablando con mi tío Pepe y si tú no supieras que hablé con él te diría mira, estuve hablando con el ex canciller de Alemania. Y mi tío Pepe es un tío alto, güero, te habla con mucha dignidad, aunque su espíritu es el de un muchacho de 20 años. Ese es el rancho. Mi tía Socorro parece una viejita polaca. Te habla como cantando, así habla mi tía. Mi hermana me dice: "¿Por qué no le grabaste?" Ahora, ¿qué le voy a grabar?

PREGUNTA: Don Ezequiel, quizás podríamos hablar un poco de ACOPIIL.

RESPUESTA: ¿Cómo no?

PREGUNTA: ¿Cuándo se formó o cómo se formó?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: ACOPIIL viene a ser la tercera organización de oriundos de San Luis Potosí. La primera sería el club San Luis Rey, que existió... ahora lo que quedan son remanentes, son sobras, lo que queda es nada del Club San Luis Rey. San Luis Rey, patrono del estado de San Luis Potosí, San Luis Rey de Francia. Pero San Luis Rey organizaba grandes eventos en los 60 y tal vez se remonten hasta los 50. Después, un amigo y este servidor formamos una asociación de potosinos de 1983 a 1990. Salimos un poco en desacuerdo y yo pensé: "Este señor se va a regresar a México y no está entregando la directiva de la organización". Yo le dije: "Yo su organización yo no la quiero, yo quiero jalar a los que..." Él tenía con otro nombre y yo formé la Sociedad Cívica Potosina, eso sería como en 1990. En 1995 se oyó... mi gran amigo Frank de Ávila, que ha sido mi gran compañero, mi paisano, mi coterráneo aquí en Chicago, él está muy bien, él tiene una agencia de State Farm, gana muy bien, yo soy el pobre de los dos, pero me apoya económicamente. Me dice: "Oye, te están llamando el consulado otra vez con intenciones políticas. El consulado está llamando a potosinos porque quiere formar dice que una federación de potosinos. ¿Vamos?" "Vamos". Y encontramos ahí potosinos que son los, en inglés se dice una palabra, Yes Men. Son los Yes Men del cónsul general, a todo le dicen que: "Sí, señor cónsul, sí señor cónsul". Y el cónsul allí se basó. "Estos potosinos, yo voy a hacer que tengan su propia federación de potosinos". Pero llegamos nosotros, que teníamos nuestro prestigio, nuestro nombre, nuestra trayectoria como líderes potosinos, y nos encontramos allí a amigos, que decían también: "Bueno, pues aquí el cónsul trata de hacer esto", entonces nosotros se puede decir que le aguamos la fiesta al cónsul general, porque hicimos la Asociación de Potosinos, ni federación, ni con su gente de potosinos incondicionales. Véngase para acá la federación, que vamos a nombrarla Asociación de Clubes y Organizaciones Potosinas de Illinois.

PREGUNTA: Que es distinto a una federación. ¿Sería distinto a una federación lo que usted dice que estaban formando?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: Las opciones son similares.

PREGUNTA: ¿Entonces por qué?

RESPUESTA: El capricho. La federación. Si tú ves cómo lo que se llaman federaciones son líderes que siguen más apegados al cónsul general, al consulado, por cuestiones políticas, porque son personas que siempre han tenido afines al partido del gobierno, al PRI, entonces pues felices están con su federación y son amigos nuestros. Ellos saben de qué pie cojeamos, pero nosotros decidimos, y así ahí está el Club Durango Unido, está Casa Puebla, que nada más son dos o tres miembros, está Casa Guanajuato, que hace sus eventos. No son federaciones. Federaciones hay como tres o cuatro. Federación Jalisciense, FEDEJAL, Federación Guerrerense, del estado de Guerrero, son dos muy grandes, y FEDECFMI, Federación de Michoacanos de Illinois. Son muy grandes, muy activas, y son grandes porque hay mucho michoacano, hay mucho guerrerense y hay mucho jalisciense. Los potosinos somos viejos, los potosinos estamos en Chicago desde los 40 y 50, entonces cuando se viene el boom de la inmigración mexicana los potosinos no llegan a Chicago, se quedan en Houston o en Atlanta. Algunos se vinieron a Chicago, pocos, están en Elgin y en Aurora. Entonces tú en ACOFIL, en la Asociación de Potosinos, tú ves grupitos de jóvenes potosinos, pero en su mayoría, 80% somos veteranos de 55-60 años.

PREGUNTA: Usted personalmente, ¿por qué se involucra políticamente en ACOFIL?

RESPUESTA: ACOFIL es una organización completamente apolítica.

PREGUNTA: Perdón, pero cuando digo políticamente digo no en un sentido partidista adherido al gobierno de México y al consulado sino políticamente una organización social.

RESPUESTA: Bueno, más que... tú quieres, tú ves algo político en ACOFIL al no querer ser federación.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: Y es la generación de una organización social con ciertos fines públicos. ¿No?

RESPUESTA: Sí. Sí. Aquí fue una especie de rebeldía con el cónsul general, una especie de decir: “No, no nos vas a decir cómo nos vamos a llamar nosotros”.

PREGUNTA: O sea, por un afán de salvaguardar su independencia.

RESPUESTA: Independencia más que nada.

PREGUNTA: Previamente, cuando usted se involucra en la Sociedad Cívica Potosina, ¿Cómo surge eso?

RESPUESTA: Es que me faltó una parte. ACOPIIL, la Sociedad Cívica Potosina llega a ser parte de una de las organizaciones que integran ACOPIIL. Club San Luis Rey te dije, antiguo, reducido a dos o tres miembros, se adhiere a ACOPIIL. Así como el Club Cerritos, de donde yo soy, eso nosotros lo formamos después, y es uno de los clubes más activos de ACOPIIL, que tiene sus eventos, reúne su gente, reúne su dinero, etc. Entonces en ACOPIIL hay siete clubes. Está la Asociación Cívica Potosina, que tiene sus actividades, tiene diez miembros activos, está el Club San Luis Rey, está... había, se nos acaban los clubes, había Club Río Verde, Club Villa Juárez, ya no están. Está el Club Santa María del Río y está Club Contrayerba, de una pequeña comunidad de San Luis.

PREGUNTA: Y la Sociedad Cívica Potosina, ¿sigue activa?

RESPUESTA: Sigue activa dentro de ACOPIIL. Es independiente.

PREGUNTA: Sí, claro, pero...

RESPUESTA: Hace sus eventos.

PREGUNTA: ¿Qué tipo de eventos realiza hoy día la Sociedad Cívica?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar

/ sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: Tenemos mucho tiempo, muchos meses que no tenemos eventos, porque hay una anomalía si tú quieres, que ACOPIIL nos absorbe todas nuestras energías y nuestras actividades, entonces todo lo hacemos en conjunto, pero si yo, Ezequiel Banda, presidente de la Sociedad Cívica Potosina sugiero que debemos hacer esto, esto y esto otro, los demás grupos me apoyan y vamos a hacer la idea de Ezequiel Banda porque su idea nos parece buena.

PREGUNTA: O sea, ¿usted diría, por ejemplo, que la Sociedad Cívica Potosina está más bien trabajando al servicio de ACOPIIL?

RESPUESTA: Sí y viceversa.

PREGUNTA: OK. ¿En qué sentido?

RESPUESTA: En el sentido, como te digo, ¿no? yo voy a las juntas de ACOPIIL. Como Sociedad Cívica Potosina yo veo una necesidad cívico-social que debemos atender, como Sociedad Cívica Potosina, porque tengo voz y voto. Los demás clubes...

PREGUNTA: También.

RESPUESTA: Me pueden apoyar.

PREGUNTA: O no.

RESPUESTA: O no. Pero yo no estoy tan preocupado por los destinos de la Sociedad Cívica Potosina más que por ACOPIIL en sí.

PREGUNTA: ¿Por qué?

RESPUESTA: Porque ACOPIIL ha sabido encausar las inquietudes que tengo como inquietudes cívico-políticas que tenemos.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: ¿Qué tipo de inquietudes ha canalizado? ¿Qué tipo de contribuciones usted diría que ha realizado ACOPIIL?

RESPUESTA: Bueno, como Sociedad Cívica Potosina, nosotros hacemos... hay una semana potosina anual. Como Sociedad Cívica Potosina yo me encargo de la reunión comunitaria que se trata de invitar alcaldes y al gobernador que vengan a Chicago, a que rindan cuentas a los potosinos que están en Chicago.

PREGUNTA: A que rindan cuentas de su trabajo.

RESPUESTA: A lo que hacen allá y lo que podrían hacer por nosotros acá, yo me encargo de eso, principalmente de eso, de invitarlos a que vengan y den cuentas. No nos interesa la foto, no nos interesa el posar con ellos. Allá, si ellos quieren ir a gastarse su dinero a la Avenida Michigan, allá ellos. Pero nosotros queremos que den cuentas, y así los promovemos. “Venga, hable con su presidente municipal, hable con su alcalde, hágale preguntas al gobernador, etc.”. Hemos tenido las visitas de dos gobernadores. En San Luis Potosí, en los estados mexicanos los gobernadores duran diez años. Uno es hijo del PAN y otro del PRI. No tenemos partidismo en ese aspecto, puede ser del PRD, de un partido de izquierda, que es el tercero en importancia en México. Puede ser del PRD y nosotros lo tratamos con el mismo respeto y los invitamos con el mismo interés, porque nos interesan los potosinos en general, no lo que yo piense como panista, como miembro del Partido de Acción Nacional.

PREGUNTA: Ezequiel, ¿cuáles serían, usted diría, los problemas más graves, los problemas sociales más graves de su pueblo, de su lugar de origen?

RESPUESTA: Yo no te diría del pueblo. No los vamos a tratar de solucionar de aquí para allá. Podemos ayudar, sí, y lo que tú dices tiene mucha validez, y de pronto digo: “Bueno, sí los podemos ayudar”. Yo creo que nuestra lucha constante de esta lucha comparten varios

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar

/ sduro.transcripciones@gmail.com

miembros, sobre todo el presidente de ACOPIIL actual, cómo te imaginas tú que habiendo 30 millones de mexicanos en Estados Unidos, ninguno de los tres partidos tiene un delegado o dos o tres, o 20 como deben ser, que hablen por los inmigrantes de Estados Unidos. Tienen, cada partido tiene su CEN, Comité Ejecutivo Nacional. A mí nunca me han dicho: “Ezequiel, ¿quieres formar parte del CEN del PAN? Tú eres una voz de inmigrantes panistas en Chicago. ¿Quieres ser parte del CEN del PAN? Nos gustaría tener tu voz acá.” No. No les interesa. Les debe interesar, es inmoral que no les interese, pero si tú ya lo habrás oído en este estudio que estás haciendo. Si somos la tercera o cuarta fuerza económica de México, nos ponen, nos han llamado héroes, nos han llamado personas, talentos, fuga de talentos. Ah, pero cuando tocamos las puertas a los partidos, a mi partido PA, y dices: “quiero ser delegado en el CEN del PAN,” no, sí, de pronto te dicen que sí, y te van a decir que sí pero no te dicen cuándo ni dónde ni quién. Entonces es un problema grave. A los del PRD y a los del PRI, yo por medio de mis artículos y por medio de mis comentarios que he hecho en radio les he dicho: “Nos están dando atole con el dedo a los tres partidos”.

PREGUNTA: ¿Por qué cree usted que eso sucede? ¿Por qué cree usted que eso sucede?

RESPUESTA: Hay razones. Porque tú como presidente del partido, del PAN, en primer lugar no quieres problemas con esas personas que están en Chicago, Los Ángeles, quiero mejor guiarme por el libro que está aquí, que no veo aquí y aquí hago lo que veo, aquí no veo, aquí no. Eso es a nivel partido político. A nivel partido, democracia, elecciones, etc., etc., si hay elecciones, tú quieres lanzar a tu hermano. Tú como presidente, tú quieres que se lance tu hermano para tal puesto o el hijo de tu compadre, o aquel alcalde que te apoyó tanto para que se lance para gobernador. Oye, ¿alguien de Chicago? Un diputado de Chicago. Aquellos ya se fueron. Nos cansamos en decirles “no nos hemos ido, estamos en la misma página”. Estamos mejor informados que muchos miembros del partido a través de tantos medios que tenemos. O sea que es un problema grave, un problema moral,

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

ético, si tú quieres, el desconocimiento del derecho de los tres principales partidos mexicanos para 30 millones de migrantes que representan la segunda entrada de divisas para el país.

PREGUNTA: ¿Y qué tiene que ver o qué sentido ACOPIIL o la Sociedad Cívica Potosina se hace cargo de este problema? ¿Qué diría usted?

RESPUESTA: Poco, lo hemos hecho a través de ACOPIIL.

PREGUNTA: ¿Cómo?

RESPUESTA: Lo hemos hecho interrogando a los políticos que vienen, en ese aspecto, pidiendo representación de oficinas de allá para que atiendan mejor nuestras necesidades. México, recuerda que México es un país tercermundista que todavía no le cae el 20, todavía no es el A, A, A, tenemos que ser eso, todavía no. Ellos están en sus problemas nacionales, problemas, el ajeteo político individual partido por partido, ellos no piensan en los priistas, panistas, periodistas que hay en Washington, en Chicago. Mientras ellos hagan allá su... es que México es una partidocracia, se hace lo que dicen los partidos, no lo que dice el diputado o senador. Se hace lo que dicen los partidos, no es como aquí. Aquí los Gutiérrez, tú... aquí si él dice algo, hay protesta, se le cae encima y pierde las elecciones.

PREGUNTA: Don Ezequiel, ¿qué tipo de contribuciones ha realizado ACOPIIL o la Sociedad Cívica Potosina para mejorar las condiciones sociales de los potosinos allá?

RESPUESTA: Buena pregunta. Una de las primeras ventajas, y es que este país, te repito, este país es fabuloso. Este país a veces me da la impresión de que no sabe a dónde gastar el dinero que le sobra. Cada año el Hospital Norwegian American se organizaba, juntaba a tres médicos, OK. ¿A dónde mandamos los médicos? ¿A qué país pobre vamos a mandarlos? Nos dijeron, nosotros teníamos contacto con un amigo, Ezequiel Montes, que

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

ya falleció. “Eh, muchachos, soy miembro del Norwegian Hospital, Norwegian American Hospital. Ustedes que tienen una federación, ¿por qué no me dan un hombre para que a ver si me aprueban, que los tres médicos vayan en una semana a dar servicio a San Luis Potosí?” Lo agarramos, nos citaron y ahí tienes en una semana trabajando en el pueblo de Matehuala, San Luis Potosí, curando, diagnosticando SIDA, curando muchas personas que no podían ver, durante una semana, con el apoyo de la Secretaría de Salud del gobierno del estado. Eso fue una. Otra... San Luis Potosí tiene un santuario de la virgen de Guadalupe, dos torres enormes. Nos llamó la arquidiócesis de San Luis diciendo que si podíamos colaborar para reparar las torres, reconstruirlas porque estaban en peligro, se estaban deteriorando. Ayudamos, y con 5.000, 10.000 dólares. En la actualidad, cada año viene un grupito de diez boxeadores de San Luis Potosí, amateurs, jóvenes, niños de 10 a 15 años, y vienen y se enfrentan a un grupo de boxeadores de Chicago. Ya va el tercer año. Nosotros tenemos que pagarles su pasaje. ¿Qué más? Pues recientemente, la obra más reciente, supimos de un potosino que estaba enfermo en un hospital de allá de North Carolina, del municipio de Ciudad del Maíz. Dice: “El hospital no me quiere echar para afuera”. ¿Por qué? Porque no tiene a nadie en este país este señor, a menos que haga una organización que se haga cargo de que lo reciba para que se vaya con sus familiares a México y allá lo atiendan. Eso hizo el presidente de ACOPIL, fue allá, fue por él. Una ambulancia de otros potosinos que hay en Houston, no sé cómo se hizo el arreglo con el estado para que de Houston fueran a North Carolina que se lo llevaran allá. Ahorita él está allá, enfermo, pero ¿...? (0:43:20) Y cositas así, y ahorita no... aquí hubo un muchacho, José, José Zapata, hace como diez años, hizo historia. José Zapata, indocumentado, se casó con una gringa, tuvo tres hijos con ella, la gringa lo deja, se va con otro y le quiere quitar sus hijos. Viene el muchacho y dice: “No, yo quiero mis hijos”. El muchacho no tiene papeles y hablaba poco inglés. Nosotros lo asesoramos, lo ayudamos con dinero junto con otras organizaciones, porque nos dimos cuenta que Zapata era de San Luis Potosí.

PREGUNTA: ¿Hay una especie de red de apoyo y de ayuda entre los potosinos?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: Sí. Hay una red de apoyo, y además los músicos que trabajan en los eventos, en los banquetes, todo eso, son potosinos.

PREGUNTA: ¿Cuántos eventos hay al año?

RESPUESTA: Al año, menos de los que queremos hacer.

PREGUNTA: ¿Uno?

RESPUESTA: Queremos hacer muchos. Acaba de pasar la semana potosina que es la última semana de abril. No acaba de pasar, ya pasó, pero estamos planeando otro evento para entrevistarnos, motivarnos y tener dinero, pero no sé si tú has oído al Grupo Brindis, grupo de música romántica, Brindis, de Cerritos San Luis Potosí. Ana Bárbara, una artista mexicana, muy voluptuosa y muy bonita. 700 personas fueron al banquete de Brindis cuando invitamos al grupo musical Brindis, y al año siguiente otras 700 personas nos acompañaron al banquete de Ana Bárbara. 700 personas pagando 70 dólares cada una, haz de cuenta.

PREGUNTA: ¿Qué hicieron luego con ese dinero?

RESPUESTA: Oh... muchas cosas. Se va, el dinero se va en organizar la misma semana, en pagar pasajes para las personas que nos visitan, conferencistas, escritores de libros, conferencistas generalmente, cada año viene uno o dos.

PREGUNTA: Don Ezequiel, ¿usted qué tan seguido viaja? Algo me comentó que estuvo hace poco en San Luis.

RESPUESTA: Menos de lo que yo quisiera.

PREGUNTA: Pero si usted tuviera que decir más o menos un rango.

RESPUESTA: Es cada año.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: Cada año.

RESPUESTA: Cada año, dos o tres semanas.

PREGUNTA: OK. Una vez al año.

RESPUESTA: Sí.

PREGUNTA: Mantiene lazos familiares allá.

RESPUESTA: Muchos. Tengo un hermano enfermo, hermano que estuvo aquí casi, llegó tres años, cuatro años después que yo. Hemos compartido mucho porque mi hermano, a través de cuando yo trabajaba en La Raza, mi hermano me empezó a acompañar, y ahí solicitaban gente para un anuncio de Mc Donald's. Te estoy hablando de 1976, y mi hermano: "Yo les consigo gente". Mi hermano ya era director de un coro de una Iglesia. "Yo les consigo gente". Y mi hermano se presentó con 20 personas, 20 muchachos, en verano, para hacer un anuncio para Mc Donald's durante el invierno, entonces en verano tenían que irse al estadio, vestirse de chamarra gruesa, todo eso, para hacer el ambiente de un anuncio de verano. Ahí empezó la vida de mi hermano grabando anuncios, participando en producción de comerciales, trabajando en Mc Donald's haciendo voice overs de diferentes anuncios, formó grupos de teatro, etc., etc., hasta que hace seis años le dio ALS, esa enfermedad que... la del **¿...?** (0:47:24) ¿Te acuerdas de las campañas de agua fría que había hace un año?

PREGUNTA: Es que yo llevo muy poquito tiempo, llevo muy poco tiempo aquí en Chicago.

RESPUESTA: ALS es una enfermedad que te empieza a debilitar los músculos.

PREGUNTA: Sí. Sí. He escuchado de esa enfermedad, sí. Y paulatinamente pierde el...

RESPUESTA: Steve Hawking.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: Pierde la capacidad motora.

RESPUESTA: Sí. Y mi hermano ya tiene seis años con eso.

PREGUNTA: ¿La perdió?

RESPUESTA: Es una enfermedad catastrófica. A mi hermano, yo le doy tres años más de vida. Tiene esposa y dos niños. Se fue allá, allá tiene su esposa y sus hijos, y se fue allá. Tiene su seguro social de disability, entonces como compartimos muchas cosas, tenemos muchos amigos en común, por los medios. A veces me invitaban a ir a un party una agencia de publicidad, o el aniversario de un periódico, o el aniversario de una estación de radio, o el aniversario de una estación de televisión, o el cumpleaños de una personalidad. Ahí nos encontrábamos. No nos veíamos aquí en la casa pero sí nos encontrábamos ahí. Y es el que ahorita me preocupa mucho. Vengo de verlo. Mi hermano está acostado así, su esposa se acuesta allá, duerme allá, entonces me dice “Acuéstate junto a mí, para no molestar a Isabel esta noche. Esta noche te voy a molestar a ti a que me muevas”. Mi hermano está así. Despierto a la 1 y media de la mañana, le digo: “¿Qué te muevo?” “Hazme este pie así, las manos así. Estírame el pié, o ponme los dedos –porque están así– los dedos de las manos así”. Ya. Ahora dentro de dos horas. Estoy hasta las 7 y media de la mañana. Eso lo hice como cinco noches, ahora que fui, para que su esposa tuviera una noche tranquila así, sin que su esposo la tuviera que levantar. Mi hermano puede leer, te discute de política y de religión de lo que sea, regaña a sus hijos de donde está. “¿Hiciste la tarea?” Pero si hace año y medio podía mover este brazo, con problemas, ahora ya no puede. Empieza a mover el rostro con dificultad. Para allá va. Esa es la enfermedad maldita esa, el ALS. Nunca me he aprendido el nombre completo, es una distrofia progresiva. Y mi hermano estuvo aquí 40 años.

PREGUNTA: ¿No echa de menos Chicago, los Estados Unidos estando allá?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: No. No ha regresado, él se fue enfermo, yo lo llevé. Podía mover difícilmente un pie.

PREGUNTA: ¿Pero no siente falta de la vida, de su vida acá en Chicago? No.

RESPUESTA: No. No.

PREGUNTA: Curioso, porque estuvo 40 años acá. Uno diría que uno se acostumbra.

RESPUESTA: Pero cuando tienes familia...

PREGUNTA: ¿Estaba la familia de la que también en Chicago?

RESPUESTA: La familia la hizo allá.

PREGUNTA: La hizo allá, OK.

RESPUESTA: Él estaba sano todavía cuando se casó allá, y tuvo sus hijos allá, entonces estando aquí tratando de trabajar, ya no podía trabajar, etc., etc., hasta que le descubrieron la enfermedad y dijo: “Me voy allá”. Fíjate que es buena pregunta eso de que por qué. Muchas personas así dicen: “¿Qué estoy haciendo yo en México?” “No. No. Yo puedo estar en Estados Unidos”, y se vienen acá. Por ese tema de salud, por todo está más... como que es mejor, hasta las medicinas. El servicio social de salud es mejor el de aquí. Allá sí, México tiene una medicina social también, pero tienes que esperar dos meses para que te atiendan. Fui con mi hermano hace... cuando estaba, todavía estaba más movable, y él quería que le hicieran un examen de la próstata. Fuimos al hospital del gobierno. Era... digamos, era marzo. Oh, sí. OK. Tienen una cita para septiembre. Septiembre nos dieron la cita para un examen de la próstata para mi hermano. En septiembre nosotros nos vinimos en septiembre, ya nomás en broma le dijimos: “¿De cuál año?” Digo. De ese servicio.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: Don Ezequiel. Quizá para avanzar con la entrevista quisiera hacerle algunas preguntas en torno a su vida aquí en Chicago, quizá también en California. ¿Cómo ha cambiado? O sea, ¿usted ha vivido en este barrio siempre en Chicago en este mismo lugar?

RESPUESTA: No.

PREGUNTA: ¿Ha vivido en varios lugares? ¿Cómo ha sido su ¿...? (0:53:19)

RESPUESTA: Esta área es muy, muy cosmopolita en términos de que aquí hay asiáticos. Este barrio se llama McKinley Park. Aquí hay asiáticos, anglos, árabes, mi amigo Mike, árabes, mexicanos, y uno que otro portorriqueño.

PREGUNTA: Bien diverso, ¿no?

RESPUESTA: Sí. Es la más diversa que yo he tenido. Yo llegué al barrio mexicano.

PREGUNTA: Pilsen.

RESPUESTA: De la Villita.

PREGUNTA: Oh, La Villita.

RESPUESTA: Después vivimos diez años en Pilsen, después otros 12 años en el barrio de las empacadoras, acá en la 43 y la ¿...? (0:53:58) Field. Eso ha sido, hemos siempre viviendo clásicos mexicanos en la parte sur de las ciudades.

PREGUNTA: ¿Usted diría que los barrios en los que usted ha vivido han experimentado cambios a lo largo de los años? ¿Cómo usted percibe?

RESPUESTA: ¿Cambios en qué términos? ¿De población?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: En términos demográficos, en tipo de población que vive, en desarrollo urbano, económico, si hay cambios por ejemplo...

RESPUESTA: Te voy a dar una respuesta amplia, no tan vaga, voy a tratar de no ser vago, pero recuerda que el boom de los inmigrantes del 90, de 1900, de la década del 90, de guerrerenses, michoacanos y duranguenses terminó. Es cierto, tiendo a creer que hoy son más los mexicanos que se van que los que vienen. Se van por cuestiones económicas, por cuestiones de migración, por cuestiones de desempleo, lo que sea. Yo pienso que son lo más, en estos años, desde hace dos años, son más los que se van que los que vienen. Ahora bien, yo soy un orgulloso mexicano viviendo en Chicago, yo tengo mucho orgullo de lo que hemos hecho los mexicanos en Chicago, políticamente hablando. Tienes acá a un Jesús García que estuvo a punto de convertirse en alcalde de Chicago. Y no es el primero. Tuvimos a un abogado Juan Solís, que siendo concejal, siendo regidor del gobierno de Chicago estuvo también a un punto de ser el candidato de compromiso entre blancos y negros, vamos a escoger al moreno para ponerlo de alcalde interino. A punto estuvo Juan de tener, tenía carisma, tiene carisma. Políticamente en la ciudad estamos muy bien. Muchos me dicen, han oído, y eso yo lo refuto con mucho orgullo, que en la 18 que el concejal, porque el concejal Dani Solís la lleva muy bien con el alcalde, por eso Pilsen está muy bien, tiene buenas escuelas. Yo le digo: “No. Pilsen tiene la Benito Juárez, la biblioteca Ruiz Lozano, tiene el Museo Mexicano, el instituto de ¿...? (0:56:20) Latino, pero no por el gobierno, eso lo hizo la gente”. La Benito Juárez costó manifestaciones y enfrentamientos a la policía para que se hiciera la Benito Juárez. La biblioteca Ruiz Lozano es una de las más activas que hay en toda la ciudad, también costó protestas contra el gobierno, y detenciones de la policía a mí mismo me golpearon el carro, cuando como reportero cubría yo unas protestas para que hiciera una nueva biblioteca. El alcalde nunca nos dijo: “¿Dónde quieren la biblioteca?” Nunca. Existe una ciudad más grande, les voy a conseguir. Nunca. El Museo Mexicano fue obra de dos o tres personas encabezadas por Carlos Tortolero, y se hizo, ahorita es uno de los mejores museos del país. La Asociación

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

Nacional de Museos la catalogó como uno de los mejores diez museos del país al Museo Mexicano, obra de mexicanos. Y que no me digan que el gobierno quiere mucho a los mexicanos porque no, no, nosotros hemos sabido defendernos. La urbanización Uno, de la que tanto se habla, fue obra de mexicanos. Las cámaras de comercio, fundadas por mexicanos, la de la Villita. Entonces en ese aspecto yo soy un mexicano bien orgulloso de lo que hemos hecho aquí.

PREGUNTA: ¿Usted diría que ha cambiado la situación de los mexicanos acá en Chicago en estos últimos 20 años?

RESPUESTA: Ha cambiado... bueno... ha cambiado la directriz de las luchas de la comunidad mexicana. En estos diez años todas las inquietudes han sido absorbidas por la problemática de la inmigración, que por políticas y por ignorancia de los líderes del país, no se ha dado estabilidad a 11 millones de inmigrantes que están indocumentados. 11 millones de los cuales 6 millones pueden ser mexicanos. Los demás centroamericanos, irlandeses, sudafricanos, etc. Hay una falacia envuelta en todo el problema de migración. No es el muro, toda la gente habla del muro, no es el muro, por el muro pasan menos de la mitad de los inmigrantes indocumentados, se vienen por Canadá, son europeos, mexicanos que se vienen con visa y se quedan. El muro es la falacia más grande que puede haber. OK. Y si hablas del muro, ¿por qué no hablas de los túneles también? Pero Donald Trump vino a destacar lo peor de la política anti migratoria que hay. El muro, cada vez que alguien me dice que el muro debe arreglarse... "El muro déjalo, o quítalo, o crécelo más grande, pero no va a cambiar nada porque cuántos más se han paseado por túneles.

PREGUNTA: Y no resuelve el problema, que el origen de la migración, las razones por las que la gente se moviliza hacia acá desde México, pero también, ¿qué tipo de beneficios recibe Estados Unidos, Chicago, de los migrantes sin documento?

RESPUESTA: Muchos.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

PREGUNTA: Claro. Por eso mismo, son muchísimos.

RESPUESTA: El seguro social reporta miles de millones de dólares al año de dinero que usa Pedro González y Juan Pérez, que tienen un seguro social falso, pero les está dando dinero el seguro social. Ahora no vengas que los inmigrantes no pagan...

PREGUNTA: Y son fuerza de trabajo y pagan impuestos.

RESPUESTA: Fuerza de trabajo, pagan impuestos. Si tú quieres que despidan a todos los indocumentados de Estados Unidos vas a tener que decir que estás dispuesto a pagar más por un taco que te comes, por una carne asada que te comes, o por el cuarto de hotel del hotel en el que estás. ¿Estás dispuesto a pagar más por eso? Entonces sí.

PREGUNTA: ¿Usted diría que la IRCA, la Amnistía del año 86, en que se regularizan muchas situaciones de indocumentados mexicanos, cambia la situación para los migrantes, aquí en el país?

RESPUESTA: Mira. En el big picture, como dicen los gringos, en la perspectiva amplia o retrospectiva amplia, como tú lo quieras llamar, no cambia. Amnistía del 86, lo que se nos dé en lo que venga, no va a haber gran diferencia. Amnistía, y yo no le llamo amnistía porque amnistía es cuando... bueno, porque perdonas a alguien, ¿no? para que tú estés. Ah... llámese lo que se llame, que no sé lo que sea. Otra falacia de esta problemática, parte del muro es la de que inmigrantes indocumentados llegaron aquí ilegalmente y quieren ser ciudadanos, ¿no? El indocumentado que está aquí trabajando, como mi amigo José Luis Ramos, que tiene diez años aquí y ya tiene cinco hijos, sin papeles, su esposa también sin papeles. Él no quiere ser ciudadano. Él quiere que le den los papeles para que no lo deporten. ¿Ciudadano para qué? Todos los que san ciudades no van y votan él en las siguientes elecciones. Quieren sus papeles, como decía Jorge Mujica: "¿Quieren que tengamos papeles? Pues dennos papeles". Nos deportan porque no tenemos papeles,

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

pues dennos los papeles. Así es de que eso de la ciudadanía es un ¿...? (01:02:18) es un truco político para decir: “Mira, indocumentado y ya quiere ser ciudadano”. No, Juan Pérez no quiere ser ciudadano, quiere su Green Card, quiere su tarjeta para estar trabajando felizmente sin estar viendo a ver si quién lo persigue. Ciudadanía, olvídate, eso se dará por añadidura.

PREGUNTA: Pero, en el año 86 se produce... bueno, se da la...

RESPUESTA: Se dará.

PREGUNTA: Sí. ¿Pero se regulariza la situación en ese sentido? En el año 86, ¿se regulariza la situación en ese sentido? O sea, ¿se permite, al darle los papeles, se permite que muchos mexicanos, en este caso, pero también inmigrantes de otros lugares, puedan evitar futuras deportaciones?

RESPUESTA: Sí. Es que todo lo que conlleve a una estabilidad familiar, a la unidad familiar, es bueno, tú no le puedes poner peros a cualquier acicate que te diga: “Ya puedes estar aquí, ya puedes trabajar”. Lo de los estudiantes desgraciadamente se acabó. No sé, ahorita están en el limbo. No sé qué pasó con los estudiantes, cientos de miles de estudiantes a través de la nación, que entraron por el Daca y por lo demás. Yo creo mucho en Obama, pero Obama tuvo un asesor llamado Emanuel, y cuando era asesor le dijo: “No. No. No te vayas, no le des los papeles a los 11 millones de migrantes indocumentados porque eso va a ser tu fracaso en la reelección. Te van a acusar de premiar a los violadores de la ley”. En todo esto, mira, te pones tú a filosofar, y en todo esto hay muchas inmoralidades. Por ejemplo, es indocumentado, violó la ley, que lo deporten. Bueno, ¿y al ciudadano que también viola la ley al pasarse una luz roja? Violó la ley”. Es ciudadano, pero sí, sí, violó la ley, entonces ¿qué voy a hacer con él? Humano es uno y humano es otro. Y este se pasó la frontera ilegalmente o se quedó porque... porque quiere ganar más dinero, porque quiere mandar más dinero para su familia, porque quiere mejorarse o quiere superarse. Hay algo

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar

/ sduro.transcripciones@gmail.com

que a mí me gusta mucho citar, las áreas con mayor, las ciudades con mayor población de migrantes indocumentados son las que menos crimen tienen. Tú dirás que en la Villita hay crimen, sí, pero los crímenes no son cometidos por los inmigrantes indocumentados.

PREGUNTA: El problema es que el estado construye la indocumentación como crimen, ese es el problema.

RESPUESTA: ¿El estado qué? Perdón.

PREGUNTA: El estado construye la indocumentación como crimen en el fondo, ese es el problema.

RESPUESTA: Sí. Sí. Los políticos construían el caso y dice: “Es un criminal, vamos a deportarlo”. Es que es populista para la masa americana, para la masa de anglos, para la masa de afroamericanos, es populista decir: “violadores a la ley, que se regresen a su país”. Y no. Yo creo que no todos se tragan esa píldora.

PREGUNTA: Don Ezequiel, unas últimas preguntas en torno a su situación acá en este vecindario. ¿Cuánto tiempo lleva usted viviendo acá en este vecindario?

RESPUESTA: Aquí 20 años.

PREGUNTA: 20 años. ¿Y cuáles son los lugares que usted más frecuenta en este vecindario?

RESPUESTA: No soy party animal. ¿Sabes qué es party animal? Es un término que se llama a la gente que le gusta mucho andar de fiestas, es un animal de fiestas. Es un término que...

PREGUNTA: Party animal. OK.

RESPUESTA: Party animal. No, no soy un party animal para decir que me la paso acá en el night club este o algo así. No, pero te lo digo. Uno de mis lugares favoritos es ir aquí a la placita y comerme unos tacos, o irme a la Internacional, que está aquí en la 45, el dueño

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

es amigo mío, Paco Cervantes. Por lo demás no, irme a caminar aquí al parque McKinley Park, platicar con mis amigos aquí con William, que estaba aquí vecino, a veces sale a hacer carne a la yarda de su casa, y estar ahí platicando con él, platicar con el árabe aquí, con Mike, es árabe y es musulmán. Tiene cuatro hijos, todos bien portados. Cuando llegamos aquí, todos estaban chiquitillos, los conozco de...

PREGUNTA: Muchos años.

RESPUESTA: Te imaginas, hace 20 años. Y Mike sigue con la tienda. Él conoció a mi hermano Ángel que está enfermo, nos conoce bien todos aquí, y... no, ir a misa los domingos aquí a la esquina, la Iglesia San Pedro y San Pablo.

PREGUNTA: Misa en español.

RESPUESTA: Es en español.

PREGUNTA: Usted practica la religión católica.

RESPUESTA: Sí. Soy católico practicante.

PREGUNTA: Va a misa todos los domingos.

RESPUESTA: Los domingos. Como ando, soy bien trotamundos, tengo muchos amigos en Cícero y en Behring, de la Villita, tengo muchos amigos portorriqueños, entonces a veces voy a misa donde me cae. Hace ocho días fui a misa a la Santa Cruz, acá en la 46 y la Woods, a veces voy a St. Gall en la Kedzie y la 55. Tengo varios amigos sacerdotes, como Ezequiel Sánchez, mi tocayo, que está ahora en el Cerrito del Tepeyac, la Iglesia de la Virgen de Guadalupe que está en Des Plaines.

PREGUNTA: ¿Usted mantiene una red de contactos? ¿Usted mantiene una red de contactos bien importante acá emergencia enseñanza vecindario?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: En el vecindario red importante, aquí, aquí... En la ciudad sí. En el área sí.

PREGUNTA: En el área usted tiene amistades, se junta, comparte, frecuenta ciertos lugares.

RESPUESTA: Sí. A veces bromeo con mis hermanas, les digo: "Yo puedo comer gratis todos los días porque voy al restaurante de un amigo, y ahí no pago". O voy a la casa de mis amigos y me dicen: "Quédate, Cheque". Me dicen Cheque, por Ezequiel. "Quédate Cheque, acompáñanos a comer". O a la casa de mi hermana o... o así.

PREGUNTA: Chévere.

RESPUESTA: En una ocasión, bromeando, estaba yo con unos amigos y como trabajé mucho tiempo en radio, 20 años en radio, me decían: "¿Tanta gente te conoce, verdad?" "Sí, pero esa familia no me da de comer". Y en eso, cuando nos levantamos a pagar la cuenta el dueño me dice a mí: "Adiós, no es nada para usted". No, que no se come, si se come con la fama. Pero eso, pocas ocasiones ocurre.

PREGUNTA: Y unas últimas preguntas. En su convivencia con otros inmigrantes de distintos lugares que no son evidentemente mexicanos.

RESPUESTA: Mexicanos.

PREGUNTA: ¿Cómo ha sido su convivencia? ¿Ha tenido contacto con otros?

RESPUESTA: El discurso es el mismo, la plática es la misma.

PREGUNTA: La práctica.

RESPUESTA: La plática, el discurso, el diálogo es el mismo.

PREGUNTA: El mismo.

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: Mira, hay una cosa interesante. Yo de adolescente era bien católico. Te atacaba cualquier cosa que fuera un protestante, bien panista. Los priistas de niño, los priistas eran, tenía amigos priistas. Quito lo que dije, en mi familia ha habido personas protestantes entonces tuve amigos de la infancia que eran protestantes también, pero a lo que voy es esto, que mi línea es la misma: católico ortodoxo, panista y derechista como desde siempre, pero desde que empecé a trabajar como periodista he sabido dialogar, he sabido... cuando yo tenía el periódico nuevo ¿...? (01:11:26) dejé hace dos meses de publicarlo. Yo le decía: “Yo soy panista. Mi periódico no lo es”. Sacaba priistas en primera plana, entrevistaba hasta comunistas llegué a entrevistar. Soy católico pero yo he entrevistado a muchos pastores protestantes, o personas judías. Mis respetos para todos. Me invitan a eventos del PRI, del partido que hoy gobierna México, después de 12 años de descanso. Me invitan porque saben que van a obtener lo que ellos quieren de mí en términos de periodismo, de reportar, sacar el artículo por el hecho importante. Mañana mismo viene el gobernador de México, del estado de México, Eruviel, del PRI, es amigo uña y migre con el presidente Peña Nieto. Voy a estar ahí, me invitaron. Y yo soy el fundador del PAN, en Estados Unidos o en Chicago. Nosotros fuimos personalmente a las oficinas nacionales del Partido de Acción Nacional. Ey, hay muchos panistas en Chicago. En una encuesta que hicimos, más panistas que del PRI y del PRD. Necesitamos ser reconocidos, y vino acá el presidente nacional del partido, y nos dio el espaldarazo como legalmente una célula del PAN acá, con sus limitaciones, porque estás en otro país, porque los parámetros son otros, pero de todos modos pues...

PREGUNTA: Y tal vez hacer la pregunta desde el otro costado, ¿cómo ha sido la relación de los otros migrantes o también de comunidades, de personas afroamericanas o güeros como dicen ustedes? Con usted, aquí en la ciudad, ¿cuál ha sido su experiencia? ¿Usted ha tenido alguna experiencia de discriminación por el hecho de ser inmigrante mexicano?

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

RESPUESTA: Bueno, sí, ya te entiendo. No. Ha sido cautelosa, respetuosa, y hay personas que sí me han dicho: “Yo no estoy de acuerdo que haya aquí inmigrantes indocumentados”. Yo los respeto, los dejo que expresen su idea. Han oído mis comentarios en radio pero siguen insistiendo en eso. Una hermana mía, la mamá de la sobrina que es autista, en un principio mucho me atacaba a mí por el lado, por ese lado. “Ay, Ezequiel, yo no sé, pero yo estoy legalmente aquí, pero ¿cómo tienen más derecho los indocumentados que yo? Voy a llevar a mi niña a una clínica, y a mí sí quieren que pague porque yo gano más o menos, y a mi vecina que es indocumentada no, ella no paga porque es de bajos recursos. ¿Cómo está eso?” Entonces ella me expresó varias opiniones en contra de los inmigrantes indocumentados, pero yo me la gané ya. Tanto y tanto le dije: “Desde que tú llegaste aquí, comiendo en bandeja de plata acá. Llegaste aquí cuando yo estaba establecido, llegaste a mi departamento y todo willy-nilly, todo viva la vida, ¿no? Y que necesito esto, pues ahí está. Tú no sentiste nada de la pobreza, no la sufriste como yo, con mi tío, sin trabajar y teniendo que pagar renta. Un vasito de cartón que nos habían dado en un restaurante, eso me lo llevé para la casa, eso me duró como dos semanas. Lo dejé porque ya se estaba deshaciendo, y suspiraba por una hamburguesa del restaurante de enfrente, pero ¿de dónde? Y perdidas que te daba, te extraviabas por allá rumbo a la ciudad, ¿a quién le llamaba?” Yo le digo: “Tú sí, tú viniste cómoda, no sentiste otra cosa. Que tú dices que los barrios latinos son muy sucios. Envuélvete y organiza a esa gente, envuélvete y di, no es justo que... tienes que envolverte. Una vez que te envuelvas, vas a comprender por qué nuestros barrios mexicanos son más sucios que los otros, vas a ver que hay falta de información, que hay malos servicios del gobierno, que sí hay ignorancia en la gente, hay gente que cree que el gobierno debe barrer la calle, no la gente... total que debes conocer a la gente para que te... una vez que te envuelvas, vas a cambiar de pensamiento”. Eso se lo digo a mi hermana, porque es mi hermana menor, no se lo puedo decir yo al vecino de enfrente, entonces muchos que llegaron acá, muy bien, dicen: “¿Por qué no llegan como yo? Yo vine legalmente, cómo este no pagó pasaporte ni

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil: 15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

pagó visa ni fue al consulado, ni nada, y viene acá y ya está trabajando, y mi hijo está sin trabajar.” Sí y no. Tú no vas a querer que tu hijo trabaje ahí, tenga este trabajo que tiene este indocumentado que acaba de llegar.

PREGUNTA: Y además los riesgos que supone.

RESPUESTA: Y además ganando lo mismo.

PREGUNTA: Y los riesgos de ser deportado y maltratado y todos los riesgos que supone.

RESPUESTA: Sí, le costó. Le costó pasar la frontera. No, cada mexicano que te viene, unos migrantes amigos, meto mis manos al fuego por él, Fernando Castro que está muy bien económicamente, ahora está muy bien, uh, se pasó la frontera, zumbaban los balazos que le aventaban, el helicóptero sobre él y él escondido en un bote de basura, queriendo alcanzar aquel teléfono para llamarle a mi hermano: “Eh, ya llegué acá, estoy en ¿...?” (01:18:00) Hasta que se hizo de noche y entonces tuvo que escabullirse, arrastrarse, llegar al teléfono para llamar a su hermano para que su hermano fuera por él a la frontera, pero después de pasar una noche en el basurero oliendo a pudrición. Es triste y qué sé yo, a veces, te concedo que hay mucho inmigrante indocumentado que yo lo veo metido en el vicio, etc., etc., una minoría digamos, un 5%. Híjole, así como estás, mejor allá con tu mamá y tu papá allá en el pueblo, y no aquí dando lástimas, pero los tiene aquí el orgullo, el vicio, aquí la cerveza es más barata que allá, el alcohol está más a la mano que allá.

PREGUNTA: Muchas gracias Ezequiel, le agradezco mucho la entrevista.

RESPUESTA: Hay una pregunta universal que dice: Si viene el mexicano que no la puede hacer en México, y que por eso emigra, o el que dice: “Yo la hago donde quiera, aquí y en China”, y gana la respuesta esa de que viene el mexicano luchador. El caso de mi papá, viene el mexicano luchador, el que ya sabe. Aparte de que el mexicano que emigra, mucho

SUSANA DURO – TRANSCRIPCIONES

Tel. Fax: (54 11) 4760-6739

Móvil:15-5693-1142

susanaduro@sdtranscripciones.com.ar / sduro.transcripciones@gmail.com

indocumentado que emigra no es el más pobre de México. El más pobre de México no puede reunir 5.000 dólares para pagarle al coyote. Son 5.000 dólares o más, apenas puede reunir 1.000 dólares para pagar la renta y vivir allá pero, ¿ahorrar 5.000 dólares? O más, pero por lo menos 5.000 dólares. Y los de América Central tienen que pagar más. Entonces no se viene el pobre que ya no tenía nada, se viene el que terminó la secundaria, el que trabajaba en la gasolinera, la gasolinería de la esquina, pero que no le alcanza, el que quiere casarse pero no haya, el que estaba estudiando en la universidad y dejó sus estudios. Aquí hay mucho graduado de universidad, inmigrante indocumentado, no solamente, o sea de que se viene el que cree que le puede hacer, que tiene talento para hacer, y lo están haciendo.

PREGUNTA: Bien, Ezequiel, muchas gracias de nuevo por su paciencia.

RESPUESTA: Pero gracias a usted por escucharme, yo creo que hablé más de lo que...

PREGUNTA: No. No. No, estuvo muy bien. De verdad, muy bien, muy bien, ciertamente nos va a ayudar mucho y nosotros nos comprometemos a hacerle llegar una copia de la entrevista para que usted la revise como periodista, y eventualmente, en el lanzamiento de esta colección de la historia ¿...? (01:21:26) esperamos también hacerle llegar una copia de esa historia, entonces le agradezco mucho su tiempo, su amabilidad para conversar esos temas que no son para nada sencillos.

RESPUESTA: Pues a tus órdenes, tú tienes mi teléfono.

PREGUNTA: Sí.